

Nachkriegserfahrungen meines Duderstädter Geschichtslehrers

Wie eck emoel up de Lokemotiwien efohrn bin

De jungen Luje von hüte könnt seck joer nich mähr vurcstelln, wie schwoer et noen Krieje was, von enne Besatzungszone in de anren de kom. Dat was en dorcheneinrel! Allreweens an de Jrenzen sind fromme Saldoeten ewess und hat deck kontrolliert, und ohene Passierschien hat se deck festehohn und wier drückeschicket. Und en Passierschien hat et niern ejiem. Nur twüschen de englischen und amerikonischen Zone was et lichter, weil da twa, de Engländers und de Amerikoners, seckbetter verstehen hät.

Eck häwet denn ower doch versocht und bin von Jöttingen ut in de französischen Zone fohrn, weil doehin mien Meeken, miene Brut, in Ehrenbreitstein bä Kowelenz ewohnt hat. Eck wolle doch dat Meeken noen Krieje endlich moel wiersehen.....

Mien Kuffer was schwoer. Wä harrn jaut schwärt inneschlachtet. Eck häwe dra Liewerwöste, veier Kookewöste und sochoer dra ole, harte Mettwöste innepacket, so echte eichsfeldsche Kälwerbloesen. So bin eck ower Frankfort noe twa Doon in Rüdesheim annekome, und doe was de Jrenze int Französische. Eck bin uten Zuch eklüertert und wusste nich mähr wieter. Alle Luje upen Boehnhowe hät esecht: "Dukannst ha nich dorchekom, hä ist Schluss. Da Franzuesen hölt deck feste und nöhmte deck alles ewech, watte in dien Kuffer häst. Und deck schicket se wier noe Hus."

Wat solle eck nun moken? Eck häwe henn und hee owerlecht. Und up ein moel ist meck wat iinefahn: "Eck verseuke bän nächsten Zuch up de Lokemotiwien de fohrn. Vielleicht kome eck doe mie." Schnell bin eck met mien Kuffer upen Boehnstiech noe vorn elopen und häwe jliek enne Wost rutenoem.....

Endlich kamm de Zuch an und hät ehohn. Eck häwe miene Wost ewieset. Tauies wolle de Lokemotivführer nich. "Dat jaht nich, dat jaht nich," hätte ümmertau raupen. "Wenn se meck schnappet, kome eck in Düwels Küchen!" Ower da Wost, da Wost was je tau schön, so dicke und so fett und so rund, da die bestimmt jaut schmecken. Und deen twa ist dat Woeter in Mule dessam eflueten. und up einmoel häte Lokführer esecht; "Kumm hee, jiff dien Kuffer hee und klüttere rup!" Dat häwe eck meck nich twamoel seen loeten.....

Und nun was eck in Sicherheit, taun istenmoel in mien Liem in de Lokemotiwien efohrn! Keinre die meck mähr kontrollieren und filzen! De Wech noe Ehrenbreitstein was fräl..... Ower eck harre meck e erret.

Wie use Zuch so langsam losfohrn wolle, jaht up einmoel da klein Dür an de Lokemotiwien up, und twa richtije Franzuesen, twa Offeziere, klüertert bä öseck erinn. "Ach. du leiwe Jott von Kreibecke, son Mallür, wat sall denn dat nun jiem?" Wie se meck doe so stoehn seihet, hat da eine jliek efrocht: "Et vous, que faites-vous ici?" Dat hätt up Dütsch;" Und du, wat häst du hä de seuken?" Wat solle eck nun antwurn? Janz rot bi eck ewurn.

Ower, wue de Not am grössten, doe ist Jottes Hülpe am nächsten! Up einmoel ist meck wat innefahn, und eck häwe up Französise secht: "De Lokomotivführer ist mien Unkel. Ha hät meck mienohm, dat eck emoel seihe, wie dat met de Lokemotiwien so funktioniert." Da Franzuese hat seck dat annehart und esecht: "Ah, bon!" Up Dütsch: " Na. sowat!" Und weiher nix. Ob da jlofft hät, wat eck ne doe verteilt häwe? Eck weit et nich. Jenfalls hat "mien Unkel" meck de Signole, en poer Handchriffe und de Bremsen ewieset. Und de Heizer hät meck sochoer de Schüffeln in de Hand edrückt, und eck musste Kuhle in de Feuerung schmieten. Wä hat deen twa Franzmännern son bettchen Theoter vurespielt.

Ower up einmoel kuckichte da eine Offezier up son klein Sack met Löwenzohn, da doe an de Wand hing. und nun wolle ha wetten, wat wä doemie moken wolln. Eck häwe jliek , ohne de owerleen, annewurt;" Da Löwenzohn, deen hat "mien Unkel" for siene Kaninchen epiückt, da wille doemie füttern." Da Franzuese was ganz erstaunt und hat esecht; "Fisselits nix gut für lapins. In Frankreich salade für Menschen, Delikatess!" Eck häwe secht; "In Deutschland Löwenzohn nix gut für Menschen, gut für Kaninchen!" Und denn hämme ies emoel alle, Dütsche und Franzuesen, düchtich und laut elachet. Deen Bühlmet deen Löwenzohn hämme usen twa Franzuesen ejiem. Und eck häwe doetau secht; "Bon appetit avec le pissenlit!" Da twa hat ümmertau raupen; "Merci, merci. danke, danke schön!" Eck mot jöck je noch owersetten, dat pissenlit Löwenzohn ist.

Ja könnt jöck edenken, dat da twa Franzuesen, ohne noch wat de seen, meck noe Ehrenbreitstein hat fohrn loeten. Schon enne Stunne speeter kunne eck mien Meeken jücklich in de Areme nöhm. Eck jläwe, et was ok mien Jlücke, dat eck son bettchen Französisch esureeken kunne.

Hilkerode, im Mai 1996

Rudolf Diedrich ©

P.S. Meinem ehemaligen Latein- und Geschichtslehrer ein Dankeschön für sein Manuskript, das er mir nach seinem humorvollen Vortrag auf einem Klassentreffen überlassen hat, für das angebotene *Du* und für seine Nachsicht mit meinen mäßigen Leistungen. (Da war er wohl häufiger etwas platt.)